

**Подготовительный комитет Конференции
2015 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

28 March 2013
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года

**Приоритетные вопросы для обсуждения и прогресс
в деле осуществления принятых на обзорной
конференции 2010 года выводов и рекомендаций
в отношении последующих действий (план действий
2010 года)**

Рабочий документ, представленный Европейским союзом

1. Европейский союз будет участвовать в работе второй сессии Подготовительного комитета с целью поддержать и укрепить международный режим ядерного нераспространения с учетом нынешних основных проблем распространения посредством содействия всеобъемлющему претворению в жизнь существенных и сбалансированных результатов работы Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и путем информирования о своей деятельности, чтобы добиться ощутимого и реального прогресса на пути к достижению целей, закрепленных в Договоре.

2. Для этого Европейский союз будет на этой сессии сотрудничать со всеми государствами-участниками, основываясь на решении, принятом его Советом 29 марта 2010 года (2010/212/CFSP), и учитывая рабочие документы, представленные обзорной конференцией 2010 года и Подготовительному комитету в 2012 году (NPT/CONF.2010/PC.III/WP.26, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.45 и NPT/CONF.2015/PC.I/WP.46) и дополненные настоящим документом.

3. Европейский союз будет стремиться к обеспечению того, чтобы государства — участники Договора отметили на второй сессии Подготовительного комитета достигнутый прогресс и сообщили о нем, а также поддержали, в частности, нижеследующие обязательства:

а) подтвердить свою приверженность соблюдению своих обязательств по Договору и достижению целей Договора, а также обеспечению всеобщего присоединения к нему, особо выделив обращенный ко всем государствам, не являющимся участниками Договора, призыв незамедлительно присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до присое-



динения к Договору соблюдать его положения и заявить о приверженности нераспространению и разоружению.

- Европейский союз в соответствии с действием 1 продолжает активно способствовать глобальным усилиям по обеспечению более безопасного для всех мира и созданию условий для избавления мира от ядерного оружия, в соответствии с целями Договора, путем, способствующим упрочению международной стабильности, и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех. Европейский союз приветствует и поощряет продолжение пятью государствами, обладающими ядерным оружием, серии встреч, состоявшихся в Париже в 2011 году, Вашингтоне в 2012 году и Женеве 16 и 17 апреля 2013 года, в целях выполнения обязательств, взятых ими на конференции 2010 года, включая обязательства в отношении укрепления доверия, транспарентности и проверки. Европейский союз с удовлетворением отмечает также все инициативы, способствующие осуществлению плана действий в сфере нераспространения и разоружения, включая, в частности, Инициативу в области нераспространения и разоружения, охватывающую группу государств, которая начиная с 2012 года провела уже несколько встреч на уровне министров.

б) Подтвердить приверженность достижению конкретного прогресса в рамках процессов контроля над ядерными вооружениями и разоружения и подчеркнуть необходимость достижения такого прогресса, особенно за счет общего сокращения глобальных запасов ядерных вооружений в соответствии со статьей VI Договора, приветствуя при этом уже осуществленные значительные сокращения и принимая во внимание особую ответственность государств, которые обладают крупнейшими арсеналами.

- Что касается действий 3–5, то Европейский союз с удовлетворением отметил повышенный уровень транспарентности, продемонстрированный некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, в частности двумя государствами — членами Европейского союза, в отношении ядерных вооружений, которыми они обладают, и приветствовал дальнейшие усилия всех государств, обладающих ядерным оружием, в этом направлении.
- Кроме того, Европейский союз приветствовал вступление в силу нового Договора по СНВ между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки и продолжает призывать Российскую Федерацию и Соединенные Штаты осуществлять этот договор и активно стремиться к дальнейшему сокращению своих ядерных арсеналов, включая запасы нестратегических вооружений.
- Европейский союз призывает Соединенные Штаты и Российскую Федерацию продолжать переговоры для достижения дальнейших сокращений их ядерных арсеналов, включая нестратегические вооружения. Мы призываем их и все государства, обладающие нестратегическими ядерными вооружениями, включить их в общие процессы контроля над вооружениями и разоружения в целях их сокращения и ликвидации, признавая при этом важность дальнейших мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия для развития процесса ядерного разоружения.

с) Подтвердить приверженность контролю над вооружениями и разоружению на основе Договора, подчеркнув при этом необходимость возобновления многосторонних усилий и активизации работы многосторонних механизмов, в частности Конференции по разоружению.

- В этой связи Европейский союз по-прежнему глубоко обеспокоен тем фактом, что Конференция по разоружению все еще не вышла из тупика, и в частности не смогла согласовать свою программу работы. Поэтому он готов — для достижения прогресса в осуществлении действий 6, 7 и 15 — принять участие в обсуждении существа всех ключевых вопросов, фигурирующих в повестке дня Конференции. Европейский союз продолжает также неустанно призывать Конференцию рассмотреть вопрос о расширении ее членского состава.

d) Способствовать — в контексте Конференции по разоружению — незамедлительному началу и скорейшему завершению переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (договор о запрещении производства расщепляющегося материала) как необходимым шагом на пути к выполнению обязательств и достижению конечной цели, закрепленной в статье VI Договора.

- Европейский союз неоднократно призывал незамедлительно начать в рамках Конференции по разоружению и завершить скорейшим образом переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала, и это остается одним из явных приоритетов. Важно сделать это безотлагательно, поскольку речь идет о шаге, без которого невозможно построить более безопасный для всех мир и создать условия для избавления мира от ядерного оружия в соответствии с целями Договора. Вопрос, касающийся законной озабоченности по поводу национальной безопасности, можно и следует рассмотреть в рамках переговорного процесса, а не как предварительное условие. Меры укрепления доверия можно принять незамедлительно, не дожидаясь начала официальных переговоров. В этой связи Европейский союз призывает все соответствующие государства до проведения переговоров и вступления в силу договора о запрещении производства расщепляющегося материала незамедлительно объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.
- Все государства — члены Европейского союза поддержали резолюцию 67/53 Генеральной Ассамблеи о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Механизм, учрежденный этой резолюцией, представляет собой важный вклад в оказание помощи Конференции по разоружению и при этом не подрывает ее авторитет и не ослабляет ее главную роль в контексте многосторонних переговоров по разоружению. Поэтому Европейский союз готов — для достижения прогресса в осуществлении действий 6, 7 и 15 — принять участие в обсуждении существа всех ключевых вопросов, фигурирующих в повестке дня Конференции.

e) Поддержать Договор, учитывая нынешние основные проблемы распространения, в частности в Исламской Республике Иран, Корейской Народно-Демократической Республике и Сирийской Арабской Республике, посредством выработки государствами-участниками общего понимания в отношении того,

как решительно и эффективно реагировать, в том числе через Совет Безопасности, на случаи несоблюдения.

- В соответствии с действием 26 Европейский союз активно занимается решением основных проблем, связанных с распространением и несоблюдением. Европейский союз поддержал принятую Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в июне 2011 года резолюцию, предусматривающую передачу Совету Безопасности вопроса о несоблюдении Сирией своего соглашения о гарантиях, принятую Советом управляющих МАГАТЭ 13 сентября 2012 года резолюцию, в которой Совет настоятельно призвал Исламскую Республику Иран сотрудничать с МАГАТЭ в прояснении сохраняющихся вопросов, касающихся возможных военных аспектов ядерной программы Исламской Республики Иран, и принятую Генеральной конференцией МАГАТЭ 21 сентября 2012 года резолюцию, посвященную Корейской Народно-Демократической Республике.
- Что касается, в частности, случая с Исламской Республикой Иран, то Европейский союз внес свой вклад в возобновленные усилия, направленные на изыскание решения путем переговоров. Цель Европейского союза по-прежнему состоит в достижении всеобъемлющего долгосрочного урегулирования, которое позволило бы восстановить уверенность международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Исламской Республики Иран путем обеспечения выполнения Исламской Республикой Иран всех своих обязательств по ДНЯО, а также обязанностей, вытекающих из соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета управляющих МАГАТЭ, при полном уважении ее права на использование ядерной энергии в мирных целях. Самые последние встречи представителей Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов и Франции с Исламской Республикой Иран, на которых ведущую роль играла Высокий представитель Европейского союза, четко свидетельствуют о решимости Европейского союза добиваться решения проблемы дипломатическим путем. Европейский союз настоятельно призывает Исламскую Республику Иран конструктивно взаимодействовать на основе предложения об укреплении доверия, представленного вышеуказанными государствами, или группой «ЕС 3+3», и предпринять конкретные шаги, которые открыли бы путь к всеобъемлющим переговорам. Европейский союз призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать эти усилия путем обеспечения полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности.
- Кроме того, Европейский союз решительно осудил запуски ракет, осуществленные Корейской Народно-Демократической Республикой 13 апреля и 12 декабря 2012 года, а также ядерное испытание, проведенное 12 февраля 2013 года, поскольку они представляют собой грубое нарушение резолюций 1695 (2008), 1718 (2008) и 1874 (2009) Совета Безопасности, положения которых были подтверждены в резолюциях 2087 (2013) и 2094 (2013). Европейский союз самым решительным образом призвал Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всех осуществляемых ею

ядерных программ и программ, связанных с баллистическими ракетами. Кроме того, Европейский союз призвал Корейскую Народно-Демократическую Республику воздерживаться от любых дальнейших провокаций и вновь обеспечить полное соблюдение обязательств по Договору и соглашению о гарантиях, заключенному с МАГАТЭ.

f) Добиться прогресса в осуществлении плана действий, принятого на обзорной конференции 2010 года, включая осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и решения, принятого в этой связи на обзорной конференции 2010 года.

g) Подчеркнуть, что для мира и безопасности важное значение имеет создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, и с учетом принципов, изложенных Комиссией по разоружению в 1999 году.

h) Действуя в этом духе, призвать, в частности, все государства ближневосточного региона добиться прогресса на пути к созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, воздерживаться от принятия мер, которые препятствовали бы достижению этой цели, и достичь соглашения о принятии, в рамках этого процесса, конкретных практических мер, направленных на создание такой зоны, как это было согласовано на обзорной конференции 2010 года.

- Руководствуясь положениями части IV плана действий, Европейский союз решительно поддерживает механизм осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, согласованный в 2010 году. Европейский союз с сожалением отметил перенос сроков проведения конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, которая в соответствии с решением, принятым на обзорной конференции 2010 года, должна была состояться в 2012 году. Европейский союз по-прежнему полностью привержен цели создания такой зоны и надеется на то, что эта конференция будет созвана как можно скорее. Он поддерживает предложение посредника провести неофициальные многосторонние консультации для того, чтобы государства этого региона могли свободно достичь договоренностей в отношении хельсинкской конференции. Европейский союз в преддверии проведения хельсинкской конференции и в последующий период будет продолжать тесно сотрудничать с посредником и всеми соответствующими и заинтересованными сторонами. Он внес свой вклад в процесс, в рамках которого при спонсорской поддержке Европейского союза были проведены два семинара по вопросу о зоне, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке (один в июле 2011 года, а другой в ноябре 2012 года), и готов к осуществлению возможных последующих инициатив в тесной координации с посредником, функции которого выполняет Лааява.

i) Способствовать скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, внося дипломатический и финансовый вклад в этот процесс, и призвать все государства, и в частности Корейскую Народно-Демократическую Республику, до вступления этого договора в силу соблюдать мораторий на ядерные испытательные взрывы и воздерживать-

ся от любых действий, противоречащих положениям, объекту и цели этого договора.

- Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний имеет исключительно важное значение для ядерного разоружения и нераспространения и рассматривается Европейским союзом как один из главнейших приоритетов. Что касается действий 10–12, то Европейский союз неоднократно призывал все государства, которые еще не сделали этого, и в частности оставшиеся государства, фигурирующие в приложении 2, как можно скорее ратифицировать Договор. Европейский союз приветствует тот факт, что совсем недавно Договор был подписан Ниуэ и ратифицирован Ираком, Брунеем-Даруссаламом и Чадом, в результате чего число государств, ратифицировавших Договор, достигло почти 160. В соответствии с действиями 13 и 14 Европейский союз продолжал оказывать значительную поддержку Временному техническому секретариату Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в укреплении системы контроля (с 2006 года он предоставил на эти цели более 15 млн. евро). Последнее решение Совета (2012/699/CFSP), принятое 13 ноября 2012 года, предусматривает оказание дополнительной финансовой поддержки в размере 5,2 млн. евро. Кроме того, Европейский союз в 2012 году предпринял дипломатические демарши во всех государствах, которые еще не подписали или не ратифицировали Договор.

j) Повышать эффективность и обеспечить всеохватность режима нераспространения. Европейский союз считает, что заключение с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола представляет собой стандарт проверки согласно статье III Договора. Европейский союз выступает также за трансформацию гарантий в концепцию подхода на уровне государств, которая применялась бы ко всем государствам и которая в большей степени ориентирована на достижение целей, а также охватывает всю относящуюся к гарантиям информацию, касающуюся того или иного государства. Такой подход позволит МАГАТЭ сконцентрировать свои усилия там, где риски распространения наиболее высоки.

- Что касается осуществления действия 33, то созданная Европейским союзом Региональная система учета и контроля (гарантии Евратома) продолжала развивать партнерские отношения с МАГАТЭ с целью способствовать повышению уровня транспарентности и укреплению взаимного доверия. Европейский союз продолжал активно поддерживать систему гарантий Агентства, выделяя, в частности, через осуществляемую Европейской комиссией Программу поддержки гарантий в среднем по 3,3 млн. евро в год. Кроме того, Европейский союз в 2011 году предоставил 5 млн. евро на модернизацию Аналитической лаборатории по гарантиям МАГАТЭ, а в 2012 году выделил еще 5 млн. евро на эти цели. Действуя через программы оказания поддержки государствам — членам МАГАТЭ, Европейский союз также предоставил в распоряжение Агентства технологии и специалистов, которыми располагают Объединенный исследовательский центр Европейской комиссии и его институты в Испре, Италия, Геле, Бельгия, и Карлсруэ, Германия во многих технических областях, связанных с эффективным осуществлением мер по проверке гарантий.

к) Признать важное значение соответствующих эффективных механизмов экспортного контроля, руководствуясь резолюциями 1540 (2004), 1887 (2009) и 1977 (2011) Совета Безопасности и пунктом 2 статьи III Договора.

- Европейский союз полностью поддерживает деятельность международных режимов экспортного контроля, в первую очередь Группы ядерных поставщиков, Комитета Цангера, Австралийской группы, Вассенаарских договоренностей и Режима контроля за ракетной технологией. Комитет Цангера и Группа ядерных поставщиков продолжают выполнять роль важных форумов по обмену опытом и эффективно способствовать обеспечению действенного экспортного контроля, внося тем самым конкретный вклад в борьбу с распространением. Все государства должны опираться на результаты их деятельности при разработке и применении своих соответствующих законов об экспортном контроле. Европейский союз в 2010–2013 годах выделил около 5 млн. евро на оказание третьим странам помощи в совершенствовании их правовых рамок и укреплении институционального потенциала, необходимых для внедрения и обеспечения эффективного экспортного контроля, и будет продолжать оказывать помощь в этом направлении.

l) Укреплять Договор путем выработки государствами-участниками общего понимания по вопросу о том, как эффективно реагировать на выход государства-участника из Договора, в том числе обращая внимание на потенциальные последствия такого выхода из Договора для международного мира и безопасности. Кроме того, укреплять Договор путем особого подчеркивания требования о том, чтобы Совет Безопасности действовал оперативно и без промедления реагировал на представление любым государством-участником уведомления о его выходе из Договора, а также посредством содействия принятию соответствующих мер, включая достижение договоренностей о применении надлежащих гарантий МАГАТЭ ко всем ядерным материалам, оборудованию, технологиям и установкам, разрабатываемым в мирных целях.

m) Добиваться более широкого признания и поддержки концепции ответственного развития различных видов использования ядерной энергии в мирных целях в наилучших условиях обеспечения технической и физической безопасности и нераспространения, в том числе посредством поддержки деятельности в рамках Программы технического сотрудничества МАГАТЭ и многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, подчеркивая при этом необходимость выполнения обязанностей, вытекающих из резолюций 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности.

- Европейский союз по-прежнему готов содействовать достижению целей, изложенных в действиях 38–46, с тем чтобы обеспечить создание наилучших условий технической и физической безопасности и нераспространения странами, желающими ответственным образом развивать свой потенциал в сфере использования ядерной энергии в мирных целях. Европейский союз полностью поддерживает ключевую роль, которую МАГАТЭ играет в сфере обеспечения ядерной безопасности, и важную роль плана действий по ядерной безопасности, принятого Генеральной конференцией МАГАТЭ в 2011 году. После аварии, произошедшей в Фукусиме, Европейский союз в первоочередном порядке провел обзор уровня безопасности всех ядерных энергетических установок на основе все-

объемлющей и транспарентной оценки рисков и степени безопасности («стресс-тесты»). Соседним и другим странам было предложено принять участие в этих тестах. Эти стресс-тесты проводились под наблюдением независимых национальных регулирующих органов, а отчеты о результатах их проведения и последующих мерах были обнародованы.

- Европейский союз поддерживает международный призыв к укреплению ядерной безопасности, включая призыв, прозвучавший на двух саммитах по ядерной безопасности, состоявшихся в 2010 и 2012 годах. Он приветствует предложение МАГАТЭ принять участие в конференции по ядерной безопасности на уровне министров, которая запланирована на июль 2013 года. Он способствовал укреплению ядерной безопасности путем принятия в период с 2004 года пяти решений Совета и других финансовых документов, предусматривавших выделение более 34,5 млн. евро.

4. Для достижения целей, изложенных выше, Европейский союз будет конструктивно взаимодействовать со всеми государствами-участниками и, где это уместно, с государствами, не являющимися участниками Договора, и в этой связи выступит с заявлениями на сессии Подготовительного комитета 2013 года, внесет на рассмотрение государств-участников предложения по различным вопросам, которые могут быть положены в основу решений обзорной конференции 2015 года, и будет активно побуждать гражданское общество содействовать реализации принципов и целей Договора, в том числе через свой консорциум по вопросам нераспространения, созданный в 2010 году¹.

5. Европейский союз будет, в частности, способствовать повышению эффективности и обеспечению всеохватности режима нераспространения и добиваться выработки государствами-участниками общего понимания по вопросу о том, как эффективно реагировать на выход государства-участника из Договора. Кроме того, Европейский союз подтвердит приоритетное значение поддержки Договора с учетом нынешних основных проблем распространения, в частности в Исламской Республике Иран и Корейской Народно-Демократической Республике, посредством выработки государствами-участниками общего понимания в отношении того, как решительно и эффективно реагировать на случаи несоблюдения.

¹ Решение 2010/430/CFSP Совета от 26 июля 2010 года.